

Orientation to Ontario

SMALL CLAIMS COURT - [TRIBUNAL DE DEMANDAS MENORES]

En Ontario, el tribunal de demandas menores, Small Claims Court, se ocupa de los litigios civiles por un valor monetario de hasta 35,000.00 CAD, excluidos los intereses y los costos, como las cuotas judiciales. Esto incluye el valor total de todos los bienes que el demandante solicite.

Además, tendrá que pagar por los intérpretes que pueda necesitar y por interpretación de lenguaje a señas. La parte ganadora puede solicitar que se le ordene a la otra parte que pague sus costos, como las cuotas judiciales.

¿Qué tipo de casos van a Small Claims Court?

Ejemplos de demandas que se pueden presentar ante Small Claims Court incluyen:

Reclamos de dinero adeudado en virtud de un contrato, como:

- cuentas no pagadas por bienes o servicios vendidos y entregados
- préstamos impagados
- alquiler impagado
- Cheques de fondos insuficientes [Non-sufficient funds] (NSF).

Demandas por daños, como:

- daño a la propiedad
- ropa dañada por una tintorería
- lesiones personales
- incumplimiento de contrato

¿Cuánto me costará?

Debe pagar una tarifa para presentar una demanda o defensa en el tribunal de demandas menores, Small Claims Court, y para la mayoría de los pasos de un proceso. También hay cuotas que debe pagar a los testigos que haya citado (solicitados para comparecer ante un tribunal) por su asistencia y viaje a la corte.

NOTA IMPORTANTE

El gobierno de Ontario introdujo un certificado de exención de tarifas para las personas a quienes se les pudiera negar el acceso a la justicia debido a sus circunstancias financieras.

¿Cuánto tiempo tengo para iniciar una demanda?

Puede haber un límite del tiempo que puede esperar antes de presentar una demanda. Si no está seguro del período de tiempo que se aplica en su caso, debe consultar a un abogado o asistente legal.

¿Qué pruebas necesito para apoyar una demanda?

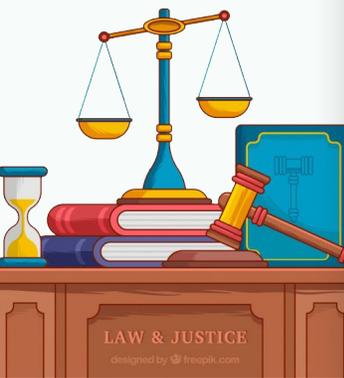
Tendrá que probar su caso. Considere qué testigos y/o documentos (por ejemplo, contratos, cheques sin fondos, registros o pagos) tiene para respaldar su demanda. Si no tiene documentos de respaldo o testigos, su demanda aún puede tener éxito. Sin embargo, si es solo su palabra contra la de la otra persona, puede ser más difícil probar su caso.

Funded by / Financé par



1-855-626-0002

<https://settlement.org/o2o>



¿Quién puede representarme en Small Claims Court?

Muchos demandantes en Small Claims Court se representan a sí mismos. Sin embargo, también puede representarlo un abogado o una persona autorizada en virtud de la ley del colegio de abogados, Law Society Act, como un estudiante de derecho o un asistente legal.

¿Cómo encuentro un abogado o asistente legal?

Si desea consultar a un abogado de Ontario o un asistente legal autorizado, puede comunicarse con el servicio de remisión, Law Society Referral Service. Puede llenar una solicitud en línea en lawsocietyreferralservice.ca

El Servicio le proporcionará el nombre de un abogado o asistente legal en su área, quien le ofrecerá una consulta inicial gratuita de hasta 30 minutos para ayudarlo a determinar sus derechos y opciones.

Hay una línea telefónica para crisis, disponible de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., llamando al 416-947-5255 o 1-855-947-5255 (larga distancia gratuita) Está destinada a personas que no pueden utilizar el servicio en línea.

NOTA IMPORTANTE

Es importante recordar que un fallo es una orden del tribunal; no es una garantía de pago. Si obtiene un fallo a su favor y el deudor no le paga según lo requerido, es posible que deba tomar medidas para hacer cumplir (cobrar) el pago.

¿Y si necesito un intérprete?

El tribunal de demandas menores, Small Claims Court, ofrece servicios de interpretación para todos los procesos judiciales del inglés al francés y del francés al inglés. La interpretación del inglés o el francés a cualquier otro idioma debe ser contratada y pagada por la parte que requiera la interpretación. La oficina del tribunal pagará la interpretación "en el tribunal" en cualquier idioma para las personas que califiquen para una exención de tarifas.

¿Qué sucede si necesito interpretación a señas porque tengo problemas de sordera?

Si tiene una discapacidad auditiva y necesita un intérprete, puede hacer una solicitud en la oficina del Tribunal de demandas menores. Puede traer un intérprete o pedir que se le asigne uno. El tribunal pagará a los intérpretes de lenguaje a señas la tarifa estándar de intérprete del Ministerio o una tarifa solicitada (la que sea menor).

¿Qué pasa si necesito una guía o formulario en un formato diferente?

De acuerdo con la sección 7 de la ley de ontarios con discapacidades, *Ontarians with Disabilities Act*, si desea solicitar una publicación en un formato diferente, comuníquese con Service Ontario Publications en:

Service Ontario Publications
50 Grosvenor Street
Toronto, ON
M7A 1N8

Larga distancia gratuita: 1-800-668-9938
TTY Larga distancia gratuita:
1-800-268-7095

Para obtener más información sobre el tribunal de demandas menores, Small Claims Court, visite:

attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/guides

